



**Environmental
Protection**

REGISTRATION FOR WATER & SEWER BILLING

Please use this form for newly purchased property or mailing address updates.

Submit it to:

DEP-BCS

Attn: Registration Unit

59-17 Junction Blvd, 7th Floor

Flushing, NY 11373

PROPERTY INFORMATION/SERVICE ADDRESS:

1) ACCOUNT NUMBER: _____ - _____ - _____ 2) Borough: _____

3) STREET ADDRESS: _____ 4) Block: _____ 4) Lot: _____

5) CITY: _____ 6) STATE: NEW YORK 7) ZIP: _____ 8) Purchase Date: _____

OWNER'S CONTACT INFORMATION:

-----Please print clearly-----

9) OWNER NAME: _____
First *Last*

10) SECOND NAME or BUSINESS NAME: _____
First *Last*

11) CONTACT INFORMATION: (Email) _____

12) MOBILE PHONE: _____ 13) EVENING/HOME PHONE: _____

CHECK THE CORRECT BOX(ES) BELOW AND SIGN:

14) I affirm I am the owner of the above property and understand that the DEP will deliver water and sewer bills and other communications to the Service (Property) Address shown above. I acknowledge that charges issued against the property must be paid in full by the due date listed or interest charges will be imposed.

15) *Signature of Owner* *Date* 16) *Second Signature* *Date*

17) ALTERNATE or DUPLICATE BILL MAILING INFORMATION: 18) Alternate 19) Duplicate Bill Copy

I affirm I am the owner of the above property and authorize DEP to deliver water and sewer bills and other communications to the Name(s) and Address(es) shown below. I acknowledge responsibility for ensuring charges issued against the property must be paid in full by the due date listed or interest charges will be imposed.

(20) _____

21) *Signature of Owner* 22) *Date*

<p>23) SEND BILLS TO A DIFFERENT ADDRESS:</p> <p>_____</p> <p>25) <i>Name</i></p> <p>_____</p> <p>26) <i>Second Name/Attention:</i></p> <p>_____</p> <p>27) <i>Street Address (Apt/Room)</i></p> <p>_____</p> <p>28) <i>City</i> <i>State</i> <i>Zip</i></p>	<p>24) SEND DUPLICATE BILLS TO:</p> <p>_____</p> <p>25) <i>Name</i></p> <p>_____</p> <p>26) <i>Second Name/Attention:</i></p> <p>_____</p> <p>27) <i>Street Address (Apt/Room)</i></p> <p>_____</p> <p>28) <i>City</i> <i>State</i> <i>Zip</i></p>
---	---

COMMENT REMPLIR LE FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR LES FACTURES D'EAU ET D'ÉGOUT TOUTES LES INFORMATIONS DOIVENT ÊTRE EN ANGLAIS

INFORMATIONS SUR LA PROPRIÉTÉ/ADRESSE DU SERVICE

1. **Numéro de compte** : (figurant sur la facture d'eau) Saisissez le numéro de compte de facturation à 13 chiffres
2. **Arrondissement** : Saisissez le nom de l'arrondissement
3. **Adresse de rue** : Saisissez l'adresse de rue de la propriété
4. **Bloc – Parcelle** : Saisissez le bloc et le numéro de parcelle
5. **Ville** : Saisissez le nom de la ville
6. **État** : Saisissez le nom de l'État
7. **Code postal** : Saisissez le code postal
8. **Date d'achat** : Saisissez la date à laquelle vous avez acheté la propriété

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

9. **Nom du propriétaire** : Saisissez le prénom et le nom du propriétaire
10. **Deuxième nom ou nom de l'entreprise** : Saisissez le deuxième nom ou le nom de l'entreprise, le cas échéant
11. **Coordonnées** : (E-mail) Saisissez votre adresse e-mail
12. **Téléphone portable** : Saisissez votre numéro de téléphone portable
13. **Téléphone à domicile/le soir** : Saisissez votre numéro de téléphone à domicile

COCHER LA OU LES CASES APPROPRIÉES CI-DESSOUS ET SIGNER

14. **Affirmation** : J'affirme que je suis propriétaire de la propriété mentionnée ci-dessus et que je comprends que le DEP enverra les factures d'eau et d'égout et autres communications à l'adresse du service (de la propriété) figurant ci-dessus. Je reconnais que les montants émis pour la propriété doivent être payés intégralement avant la date butoir figurant sur la facture ou que des intérêts seront imposés.
15. **Signature du propriétaire** : Signez et datez le document sur la ligne
16. **Deuxième signature** : Signez et datez le document sur la ligne, le cas échéant
17. **Affirmation sur les informations d'envoi pour « Autre adresse » (Alternate) ou « Double de facture » (Duplicate Bill)** : J'affirme que je suis propriétaire de la propriété mentionnée ci-dessus et que j'autorise le DEP à envoyer les factures d'eau et d'égout et autres communications aux noms et adresses figurant ci-dessus. Je reconnais que je suis responsable du paiement intégral des montants exigés pour la propriété avant la date butoir figurant sur la facture ou que des intérêts seront imposés.
18. **Autre adresse** : Cochez cette case si vous souhaitez qu'une facture soit envoyée à un nom et une adresse différents.
19. **Double de facture** : Cochez cette case si vous souhaitez qu'un double de la facture soit envoyé à un nom et une adresse différents.
20. Cochez cette case si vous choisissez l'option « Autre adresse » ou « Double de facture ».

ENVOYER LES FACTURES À UNE ADRESSE DIFFÉRENTE/ENVOYER DES DOUBLES DES FACTURES À :

- 21 et 22. Si vous choisissez « Autre adresse » ou « Double de facture », vous devez signer et dater sur la ligne.
- 23 et 24. Envoyez les factures à une adresse différente ou envoyez des doubles des factures à :
Si vous choisissez de faire envoyer les factures à une adresse différente ou demandez que des doubles des factures soient envoyées à une autre adresse, vous devez remplir ces espaces.
25. **Nom** : Saisissez le nom de la personne à laquelle les factures doivent être envoyées.
26. **Deuxième nom/À l'attention de** : Saisissez le deuxième nom ou le champ « À l'attention de », le cas échéant.
27. **Adresse de rue (apt/chambre)** : Saisissez l'adresse de rue et tout numéro d'appartement ou de chambre
28. **Ville, État, code postal** : Saisissez le nom de la ville, l'État et le code postal sur cette ligne

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES PROPRIÉTAIRES COMMENT REMPLIR VOTRE FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Propriété et courrier

Les propriétaires sont responsables du paiement intégral des factures d'eau et d'égout avant la date figurant sur la facture. Si le propriétaire ne remplit pas ni ne soumet le présent formulaire à : Department of Environmental Protection (DEP) at DEP-BCS, Attn: Correspondence, 59-17 Junction Blvd, 7th floor Flushing, NY 11373, la facture sera envoyée à l'adresse de la propriété. Le propriétaire peut faire envoyer la facture à une autre adresse en utilisant le présent formulaire et en cochant la case correspondant à « Autre adresse » au recto. Il peut faire envoyer un double de la facture à un autre nom et une autre adresse s'il coche la case correspondant à « Double de facture » sur le formulaire.

Lecture du compteur et AMR

Votre propriété devrait être équipée d'un appareil AMR (lecture automatisée du compteur). Si elle ne l'est pas, appelez le DEP au (718) 595-7000 pour demander une inspection à des fins d'installation, de réparation, ou de remplacement de votre appareil AMR. L'appareil AMR permet aux propriétaires de créer un compte My DEP, un moyen facile et rapide de voir, gérer et payer vos factures d'eau et d'égout. Vous pouvez également surveiller votre consommation d'eau et vous inscrire pour les notifications de fuite et la facturation mensuelle en ligne.

Paiements

Le DEP accepte les paiements électroniques et fournit un numéro d'appels gratuit pour les paiements par téléphone. Si vous ne pouvez pas payer intégralement votre facture, le DEP accepte les paiements partiels. Pour les soldes élevés, le DEP peut établir un accord de paiement. Tout montant non payé intégralement à sa date butoir entraînera des frais de retard de paiement (intérêts) s'élevant à 7 % par an et facturés tous les mois sur le solde non payé.

Informations générales

Si vous avez des questions sur votre facture, consultez nyc.gov/dep ou appelez notre centre d'appels du service client au (718) 595-7000, du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h. Des services linguistiques sont disponibles. Notre site Web offre des informations sur la conservation, les appareils à faible consommation d'eau, ainsi que des conseils pour vous aider à gérer votre consommation d'eau et/ou les fuites dans votre propriété. Pour établir une plainte écrite, incluez votre nom, numéro de compte, adresse de la propriété, et une brève description de votre problème de facturation.

- Pour des informations sur les accords de paiement, appelez le (718) 595-7890, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h.
- Envoyez un e-mail au DEP à : customerservice@dep.nyc.gov. Veuillez inclure vos informations de compte, l'adresse de la propriété, et vos coordonnées.

Adresses des bureaux :

Manhattan : 1250 Broadway 8th floor New York, NY 10001	Bronx : 1932 Arthur Ave. 6th floor Bronx, NY 10457	Brooklyn : 250 Livingston St. 8th floor Brooklyn, NY 11201	Queens: 96-05 Horace Harding Expy 1st fl Flushing, NY 11368	Staten Island : 60 Bay Street 6th floor S.I., NY 10301	Bureau central : 59-17 Junction Blvd. Flushing, NY 11373
---	--	---	--	--	---